

The Positive and Negative Significance of the Star in the Mesopotamian Civilization: A Semiotic Study

الموجب والسَّالب لدالِّ النُّجْمَة في الحضارة الرّافدينيّة دراسة سيميائيّة

Juhaena Hamid Hasani
art_jhh@yahoo.com

Department of Fine Arts & Mesopotamian Civilization,
Faculty of Education University Wassit Iraq.

Siti Rugayah Hj.Tibek
siti_tibek@yahoo.com

Institute of West Asian Studies (IKRAB)
Universiti Kebangsaan Malaysia

Ghassan Taha Yaseen
ghasantaha@hotmail.com

Department of History and Civilization
International Islamic University Malaysia

Eeman Muhammad Abbas
anar_111@hotmail.com

Institute of West Asian Studies (IKRAB)
Universiti Kebangsaan Malaysia

Article received on 14 Feb., 2012; Article published online on 30 June 2012.

Abstract

This study deals with semiotic findings about the significance of the stars in its dual contradictory aspects, both the positive and the negative as found in the Mesopotamian civilization. Stars, in mid nights have been the means of guidance both on the land and the sea. People make use of them to determine the time (the day, the month etc), as well as the inference of knowledge through which the road map came into existence and widened the intellectual channels in reading fortunes, horoscopes and characterized as signs or benchmarks by which its consistent rhetorical practices became marketable among people until today. This study is quite different from the previous studies in the sense that it deals with two significant aspects which are: First; It focuses on the structural transformation of the significance of the star between two contradictory forms (the positive and the negative), beginning with the first culture dating back to the period of pre-history until the modern Babylonian age during which Mesopotamian civilization flourished. Moreover, this study attempts to present a modification and amendments on the findings of the previous researches, especially those relating to archeological concepts during the formation of the symbols. It

dates back to the Sumerian era, which followed the advent of writing. The second significance of the study which seems to be the most important from the technical aspect is the structural content which has materialized from the symbolic correlation. It really considered the star as the result of the addition of whatever looks like the numerical seven only, whether the star is five angled or eight angled. The issue here is not based on type; rather it is based on formation of the significance of the star and the fact that it is fully integrated with the text. From this we can discern the civilization significance and meaning and performance of Mesopotamia through history. Hence, we are now in front of a new conclusion which we deduce as a figure out of many in our study entitled: "The Forms Systems in Mesopotamian Plastic Arts the Era Before Writing a Semiotic Study"; The most truthful factor we must mention here is that the stars are so vital in the life of people that God Almighty named them after one of the chapters of the holy Qur'an.

Keyword: Signifier, Mesopotamian Civilization, Semiotic method, Star, from of the number seven.

ملخص :

تتناول هذه الدراسة دالّ النجّمة في الحضارة الرافدينيّة بين متناقضين: الإيجاب والسَّلب دراسة سيميائيّة، فقد كانت الكواكب وسائل يهتدون بها ليلا في البراري والبحار ويستعان بها لتحديد الوقت (اليوم - الشهر - ... إلخ). فضلا عن الاستدلال المعرفيّ بواسطتها خارطة الطريق حتى اتسعت مجرياتها الفكرية في قراءة البخت، والأبراج بوصفها علاماتٍ دالّة لا زالت تتساقق بممارساتها الخطائية ليومنا هذا. قد تكون هذه الدراسة مختلفة عن غيرها من الدراسات السابقة لجانبين أساسيين مما حققت على ضوء ذلك أهميتها في: أولاً: - أنها تهتم بترصّد البعد التركيبيّ لتحوّل دالّ النجّمة بين متناقضين (إيجاب والسَّلب) ابتداءً من الثقافات الأولى لعصر "ما قبل الكتابة" حتى العصر البابليّ الحديث من الحضارة الرافدينيّة؛ وبالتالي فالدراسة هذه تعديل لما توصلت إليه الدراسات السابقة ولا سيما الآثارية منها التي تعتبر فترة تشكيل هذا الرمز ابتداءً من العصر السومريّ أي بعد ظهور الكتابة. أما الأهمية الأخرى فهي الثانية والأهم من الناحية الفنية فقد جسدت مضامينها الإنشائية من طبيعة التعالق الرمزيّ الذي يعتبر أن النجّمة هي حاصل تجميع شكل الرقم سبعة لا غير، سواء أكانت نجمة خماسية أم ثمانية، ... إلخ... فلا تعتمد القضية على النوع بقدر اعتمادها على كيفية تشكيل دالّ النجّمة بشكل كلي متكامل مع النص، ومنه نستشف المدلول الحضاري والأدائي على مرّ العصور من الحضارة الرافدينيّة. وعليه فإننا أمام استنتاج جديد انتقينا لشكل واحد من مئات الأشكال التي تضمنتها أطروحتنا الموسومة بـ "أنظمة الأشكال في الفنون التّشكيلية الرافدينيّة عصر ما قبل الكتابة - دراسة سيميائيّة". وأصدق مانشير إليه في هذا الخصوص هو حسن اختيار الله سبحانه وتعالى للنجم لما له من أهمية في حياة الناس لتسمّى به إحدى سور القرآن الكريم.

الكلمات الأساسية: دال، حضارة وادي الرافدين، المنهج السيميائي، النجّمة، شكل الرقم سبعة.

مقدمة:

توحد الخطاب النصي لدال النجمة الرافدينية بموضوعيها الايجاب, والسلب تحت رؤية بنائيه واحدة قائمة على تجميع شكل الرقم (7) عدة مرات لا غير , وقد انفتحت من خلال هذه الرؤية صور النجمة الخماسية , والسداسية , والسباعية, والثمانية... إلخ. التي ظهرت مع فخاريات عصر ما قبل التاريخ, وفنون العصور التاريخية بشكل ملحوظ من الحضارة الرافدينية لذا حاولنا دراسة الكيفية الانشائية لدال النجمة في الحضارة الرافدينية أولاً, ومن ثم محاورتها مع كم من النماذج الموضوعية المنشطرة بين الايجاب, والسلب.

1. مفهوم النجمة في الحضارة الرافدينية :

لجأ الإنسان البدائي إلى ترجمة تلك الرسائل البصريّة الى إشارات حركيّة تُعبّر عن نفسه لاحتواء بيئته، أو كردّ فعل يأخذ طابعه الشكليّ المعبر باعتباره " أي الإنسان هو مقياس كلّ الأشياء"¹ المتشكلة بين نزعتي التشبيه (درجة الصفر) ، والتجسيم المجرد (درجة المطلق).

وما الكواكب اللامعة التي تترآى في السماء إلا واحدة من أهم الأشياء التي شغلت فكر الإنسان القديم حتى أخذ يتابع مراحل تطورها الحركيّ مواكبة أو إقراناً مع شروق الشمس ومغربها اعتقاداً منه بألوهيتها لما لها من تأثير على الحوادث وحيوة الإنسان " و شاع الاعتقاد بألوهية النجوم والكواكب في الكثير من الأديان "² ولا سيما في الحضارة الرافدينيّة حيث آمنوا بالثالوث المقدس³ " الزهره ، والقمر ، والشمس التي نُعتت بالكوكب الحسن"⁴ وقد صُوّر بشكل سداسيّ الأبعاد من حاصل تجميع ثلاثي للرقم (7). (شكل 1).

ولو بنينا ذات الرقم (7) على عدد أضلع الشكل السداسيّلتشكل لنا (12) شعاعاً = (12) شهراً = السنه الناتجة من تجميع الكواكب الخمسة للمجموعة الشمسيّة السبع، وهي (عطارد ، الزهرة، المريخ ، المشتري ، زحل) ثم أضافوا إليها النيرين الكبيرين (الشمس ، والقمر) لتصبح سبعة ؛ وهي حاصل جمع أيام الأسبوع السبعة على التوالي: (السبت - زحل ، الأحد - الشمس ، الاثنين - القمر، الثلاثاء - المريخ ، الأربعاء - عطارد ، الخميس - المشتري ، الجمعة - الزهرة.)⁵ (شكل 2).

بنوا، لوأ. (2001). إشارات رموز وأساطير. ترجمة: فايز كم نقش. لبنان: عويدات للنشر. ص 117

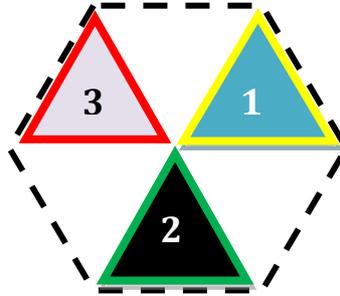
²Hall, James. (1994). Illustrated Dictionary of Symbols in Eastern and Western Art.(Illustrated): Chris Puleston. London: John Murray. PP107, 108.

³Quran: AL- An am (6: 75- 79).

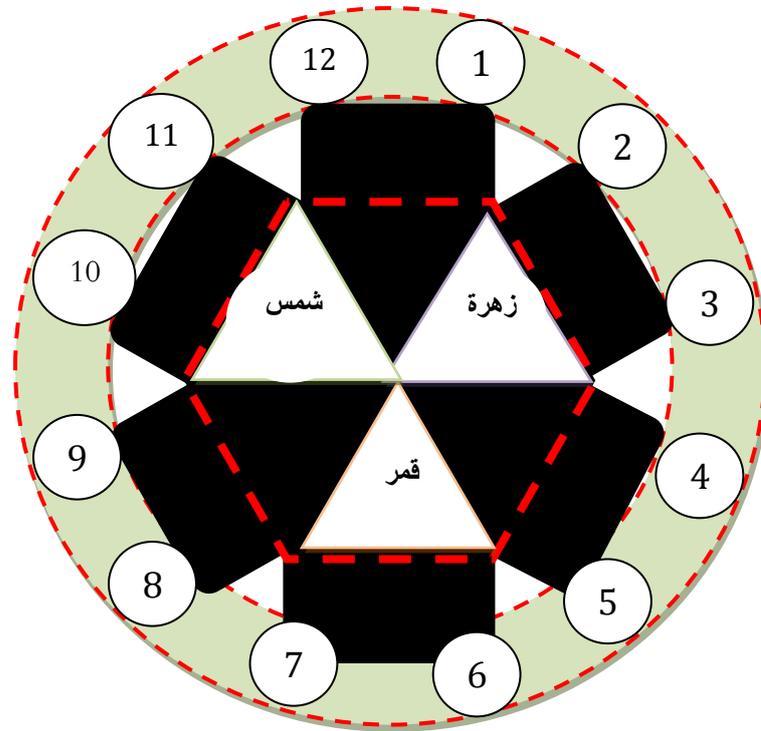
للمزيد أنظر: ياسين، غسان طه. (2011). دراسات في الآثار والتاريخ القديم. ماليزيا: الجامعة الاسلامية العالمية في ماليزيا. ص 254، و القمني،⁴

سيد محمد . (1989). الزهرة بين الخصب والحرب. مجلة الكرمل . العدد (33). ص 1- 13.

حسن، زهير محمد. (1981). عالم الزمان - المكان - العدد عند قدماء العراقيين. مجلة سومر . الجزء (1). المجلد (42). ص 26- 29.⁵

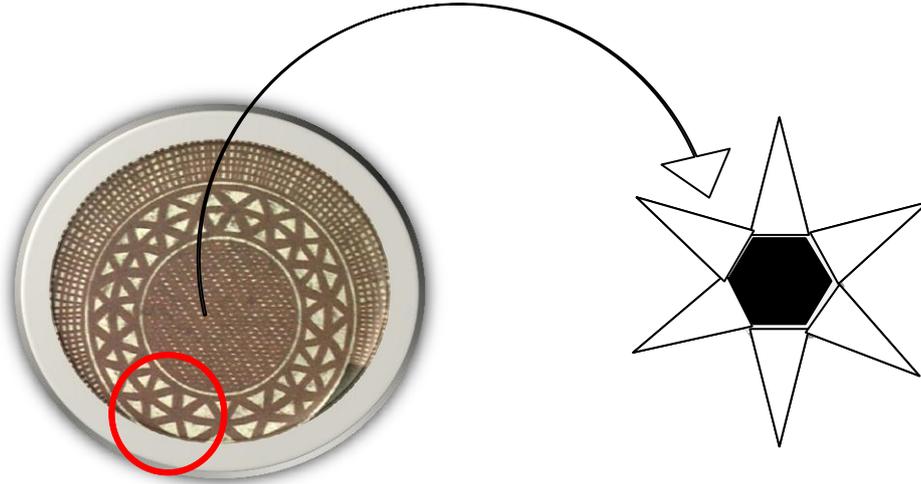


شكل 1: يوضح بنية الثالوث المقدس من الشكل الهندسي السداسي



شكل 2: يوضح تأسيس 12 شعاع على الشكل الهندسي السداسي

لقد تحققت بنية الشكل السداسي لدال النجمة المكونة من (12) ضلع = نجمة سداسية في عصر ما قبل الكتابة من ثقافة (اريدو). المتسعداها الموضوعي في جانبي الإيجاب والسلب، الخير والشر ... كلّ على وفق موضوعه المعلن (شكل 3).



شكل 3: يوضح البناء الهندسي للشكل السداسي

من عصر ما قبل الكتابة ثقافة اريدو في أواخر الألف الرابع قبل الميلاد - المتحف العراقي⁶

2. الرؤية الموجبة لدال النجمة الرافدينية

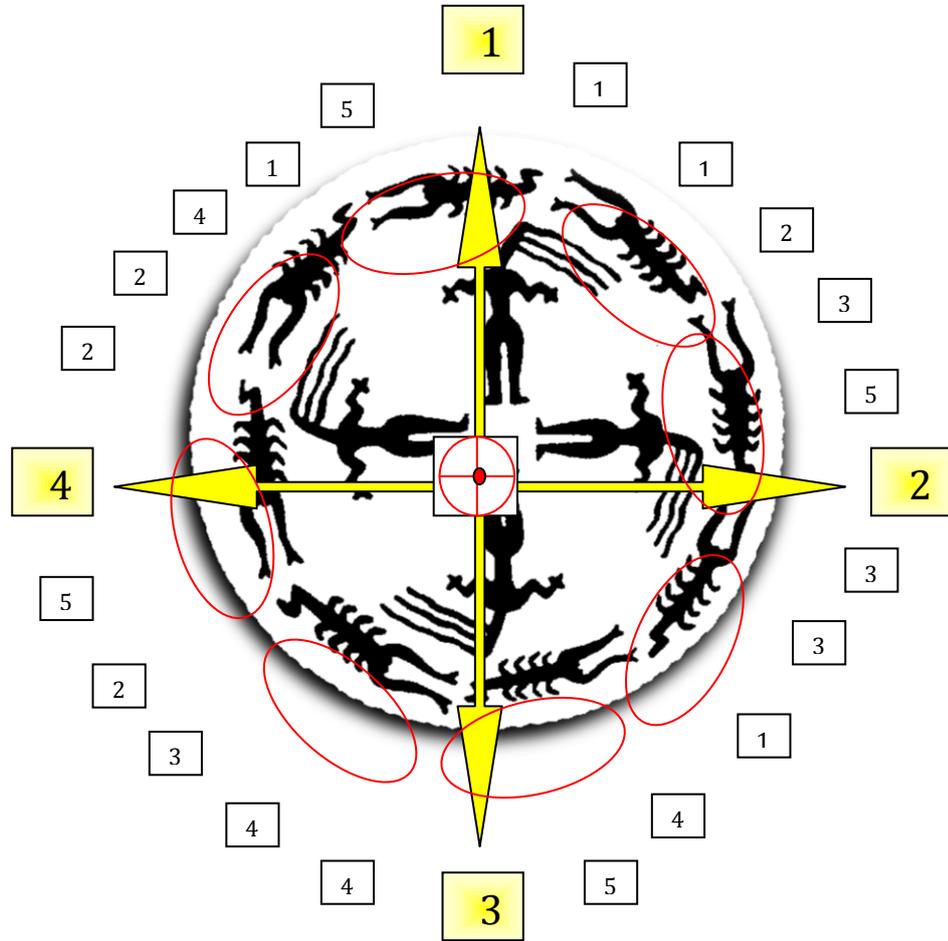
يفتح المدلول الخطابي الموجب لدال النجمة في ثلاثة مواضيع إنشائية (الحياة - الجمال - الخصب) .الموضوع الأول : [دال النجمة = مدلول الحياة] ولاسيما الحياة المستقبلية وبعضهم ينعتها بالزمن الأبدى الخاص بالآلهة⁷ وقد رُمز له بالعدد (5) وبه صُنّف الزمن إلى خمسة أجزاء مرتبة على شكل دائرة بحيث يكون موقع الصفر والخمسة في أعلى الدائرة ، ومن نقطة واحدة . (شكل 4) .

بارو، أندريه. (1980م). بلاد آشور. العراق: دار الرشيد للنشر، ص 256.

⁷Black, Jeremy and Anthony Green.(1992).Gods Demons and symbols of Ancient Mesopotamia an Illustrated Dictionary. (Illustrations) Tessa Rickards. London: British Museum. P147.



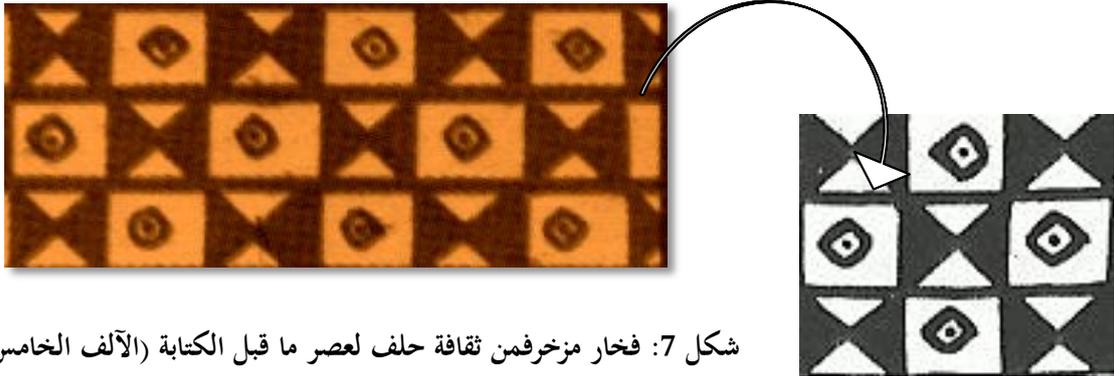
شكل 5: عصر ما قبل الكتابة من ثقافة سامراء¹⁰



شكل 6: رسم توضيحي للمخطط السابق يبين احتساب الوقت

¹⁰ بارو، أندري. (1977). سومر فنونها وحضارتها. ترجمة: عيسى سلمان & سليم طه التكريتي. بغداد: المكتبة الوطنية. ص 39.

في حين يظهر مجال الرقم (7) الأوضح المنفرد في موضوعة [دالّ النجمه = الجمال] للنظام العلاميّ المنفتح في ثقافة حلف بحدود (5500-4800 ق.م) عصر ما قبل الكتابة حيث الطابع الجمالي المكرر التواليّ بين مربع وآخر (الصفر، والخمسه) المتّحده في دالّ العين الحامية  من جهه، والنظام الستينيّ  من جهه أخرى (شكل7).



شكل 7: فخار مزخرف من ثقافة حلف لعصر ما قبل الكتابة (الألف الخامس

ق.م)¹¹

تشكّلت جميعها بطابع زخرفيّ (مجرد) حقق الانفتاح الثالث [دالّ النجمه = مدلول الخصب] في الترابط الرمزي للثور (العنصر المذكور في الطبيعة) مع إله الخصب (دموزي زوج الإلهة عشتار) حتى عُدَّ الثور أحد ألقابه ؛ وسُمّيت زوجته عشتار بنجمه (المساء أو العشاء) لمرافقتها له، فالرمز الثابت للإله دموزي المتشكل من جذع النخلة المشبك على شكل مخروط طويل يعلو قمته عجله شمسية تحتوي على رموز الألوهيه .(7) فقد ظهر كلاهما بشكل واضح في الفترة السومرية بحدود (3000 ق.م) وقد حملا موضوع الخصوبة والتكاثر المقترن بصفة الأمومة إلى درجة ربطت الإلهة عشتار برمزية (المعبوده الأم)¹². (شكل8).



شكل 8: شجرة الحياة

رمز الإله دموزي¹³

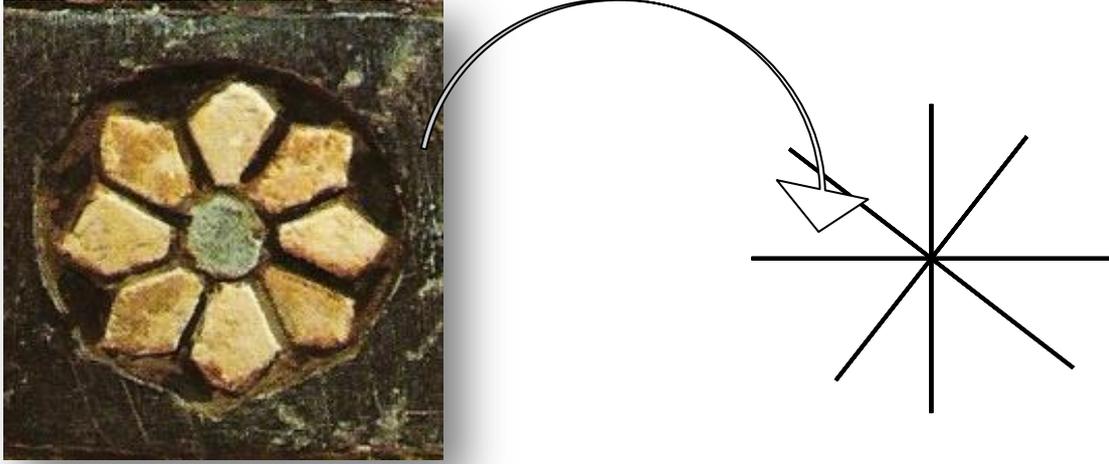
11. بارو، أندرية، (1977م)، سومر فتوحها و حضارتها: دار الرشيد للنشر، ص. 98.

12-22. حنون، نائل. (1978). شخصية الالهة الام ودور الالهة انانا عشتار في النصوص السومرية والاكادية. مجلة سومر. المجلد (34). العدد 1-2، ص 40.

13. الماجدي، خزعل. (1998). إنجيل سومر. ط.1 الاردن: المطبعة الأهلية. ص 228.

3. الرؤية السالبة لدالّ النّجّمة الرافدينيّة

ينزاح الرقم (7) من بنيته الموجبة إلى البنية السالبة في حاصل تجميع النجمة الثمانية (شكل 9).

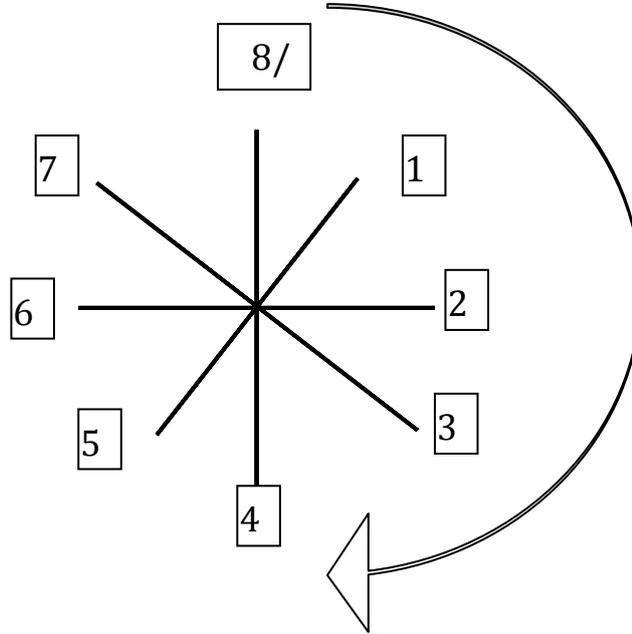


شكل 9: من العصر السومري القديم بحدود (3200 ق.م) المتحف العراقي /بغداد¹⁴

وقد وُصِفَتْ تلك النجمة بالموت والحياة الزائلة إقراءً بدال الرقم (8) " رمز عددي للمكان قائم على أساس النظام العشري " (8) ويبدأ من الرقم (2) للمتوالية العددية (2 3 1 2) المكرر إلى ما لا نهاية ؛ فعند جمع تلك الأعداد المتوالية نحصل على عشر ثوانٍ قديمة¹⁵. بحيث يكون موقع (8,0) في نقطة واحدة تتشكل بشكل لا نهائي زائل [الحياة المتوالدة والموت] (شكل 10).

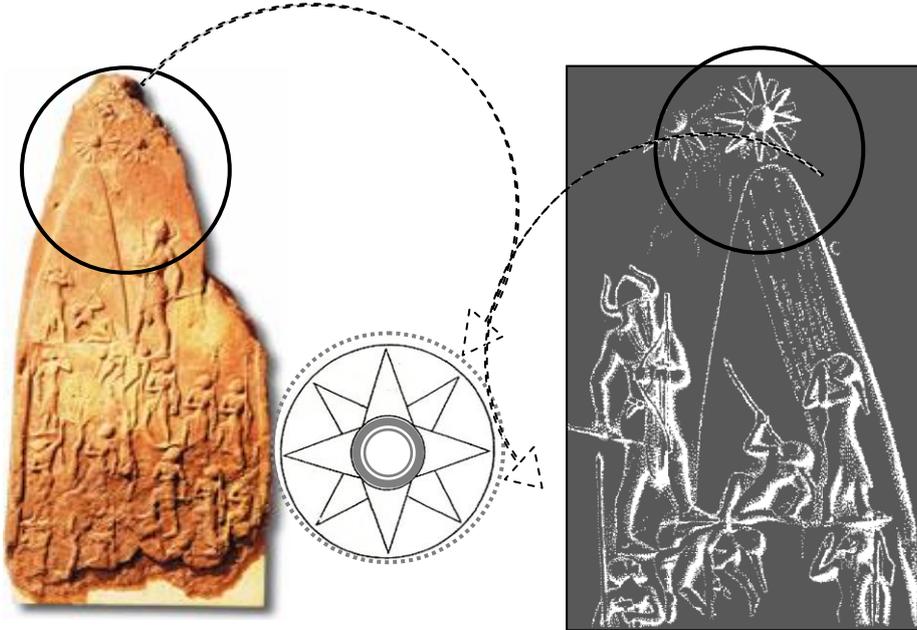
¹⁴Du Ry. Carel J, (1969), *Art of the Ancient near and Middle East*. New York:Harry N. Abrams. P.4.

¹⁵حسن, زهير محمد. (1981). عالم الزمان - المكان - العدد عند قدماء العراقيين. مجلة سومر . الجزء (1). المجلد (42). ص 26-29.



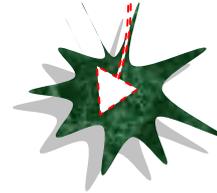
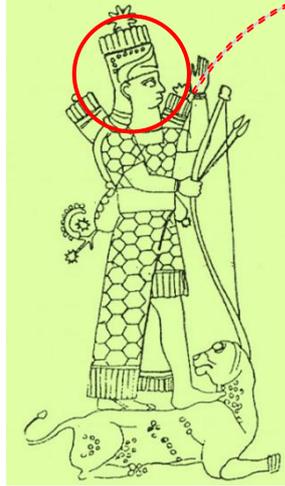
شكل 10: يوضح الزمن البشري

مما يفسر كثرة توارد النجمة في النصوص الأكديّة حوالي (2330 ق.م) كما وردت في "مسلة نرام سين" فنجدها أي النجمة تعتلي القمة إشارة دلالية على الألوهية، والحماية من وقع الخطر في ساحة الحرب (شكل 11).



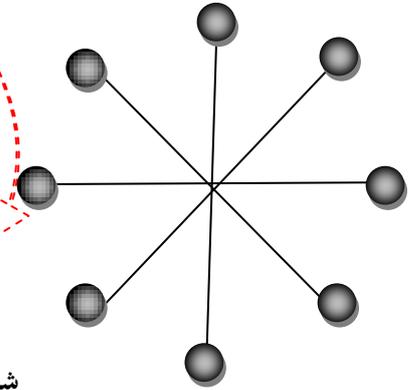
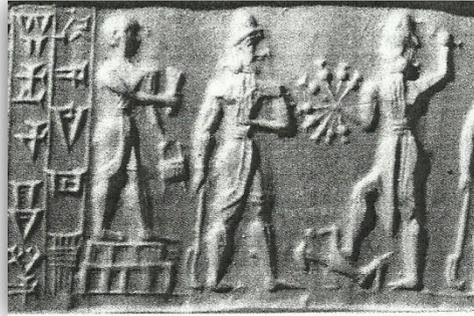
شكل 11: مسلة نرام سينيين اعلاها بومر النجمة، من العصر الأكدي بحدود (2254-2218 ق.م).

في حين شاع ظهور النجمة الثمانية مع الإلهة عشتار المنعوتة (بنجمة الصباح)¹⁶ لمشاركتها في الحروب أيضاً من العصر البابلييحدود(2004 - 1595 ق.م)(شكل 12)



شكل 12: رمز الآلهة عشتار المحاربة يزين رأسها تاج مزين بالنجمة الثمانية¹⁷

وفي بعض الأحيان ينسدل صولجان عشتار المحاربة فقط على بنية النجمة بدلاً عنها.(شكل 13).



شكل 13: صولجان عشتار المحاربة يتكوّن النجمة¹⁸

Leick.Gwendolyn, 2007, The Babylonian; World,USA&Canada:Rotledge, P104.

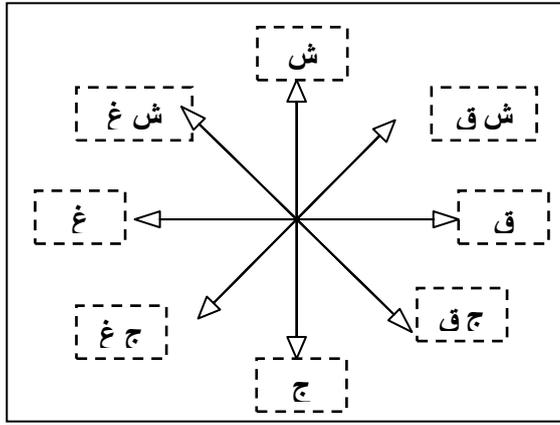
¹⁶ للمزيد راجع : ساكر, هنري. (1966). عظمة بابل موجز حضارة بلاد الرافدين القديمة. ترجمة : عامر سليمان. الموصل: دار الكتب للطباعة والنشر. ص388, و الخزعلي, ماجد (2000). المعتقدات الأمورية. سلسلة التراث الروحي للإنسان. ط 1. عمان : دار الشروق للنشر والتوزيع. ص 55.

¹⁷ الماجدي, خزعل. (1998). إنجيل بابل. (ط1). الاردن: الاهلية. ص22

¹⁸ Collon, Dominique. (2007). Babylonian Seals. In the book (The Babylonian World). Edited: Gwendolyn Leick. (PP 103- 112). New York and London: Routledge. Part II.

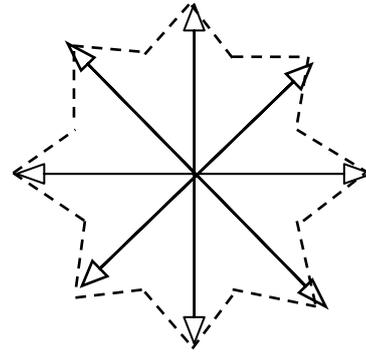
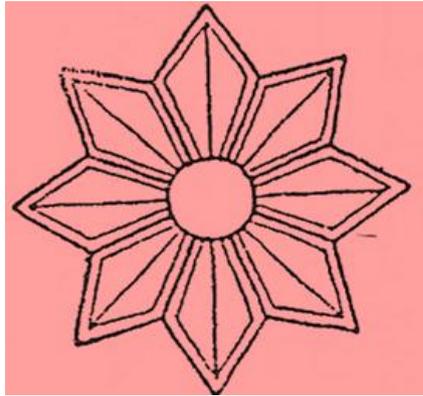
في الفترة الأشورية ويقصد بها الفترة قبل الأخيرة من الحضارة الرافدينية، ويلاحظ فيها تداخل النجمة الثمانية بشكل مكثف مع الحلبي، الزبي، والأدوات. وذلك بحكم طبيعتها الصلدة تظهر تارة مع مواضع الصيد، وتارة أخرى مع القتال للأسباب التالية:

1- تدخل النجمة بوصفها وسيلة إشارية لمعرفة اتجاهات العالم مما يُسهل على المقاتلين معرفة خارطة الطريق¹⁹ بسهولة دون الضلال في ساحة الحرب (شكل 14).



شكل 14: دخول النجمة كوصلة لمعرفة خارطة الطريق

2- جلب الفال الحسن ودفع الشر؛ وذلك بتلاحم أطرافها فتظهر لنا زهرة (اللوتس) أو (الكوكب الحسن). (شكل 15).

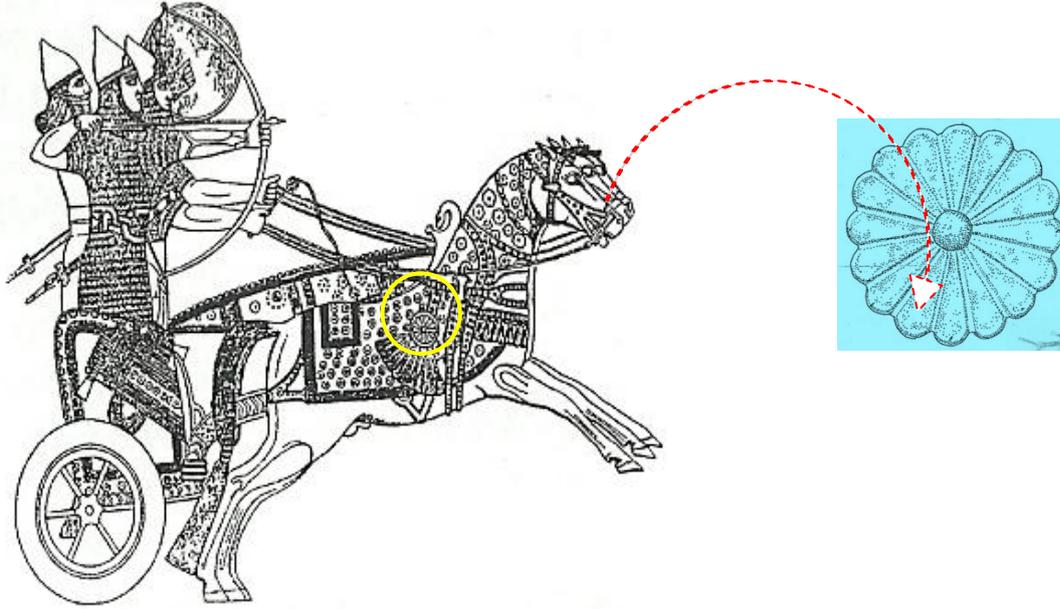


شكل 15: لزهرة اللوتس²⁰

¹⁹Quran: AL- An am (6: 97).

الماحدي، خزعل. إنجيل بابل. ص. 2010

وقد باتت النجمة علامة مهيمنة إلى درجة العمومية في موضوع الحيوان، والإنسان²¹, (شكل 16).



شكل 16: دخول النجمة مع الحيوان من العصر الآشوري الحديث²²

وفي الفترة البابلية القديمة نجد جميع خطوط النجمة الأربعة، وهي:

1- الأفقي

3- العمودي

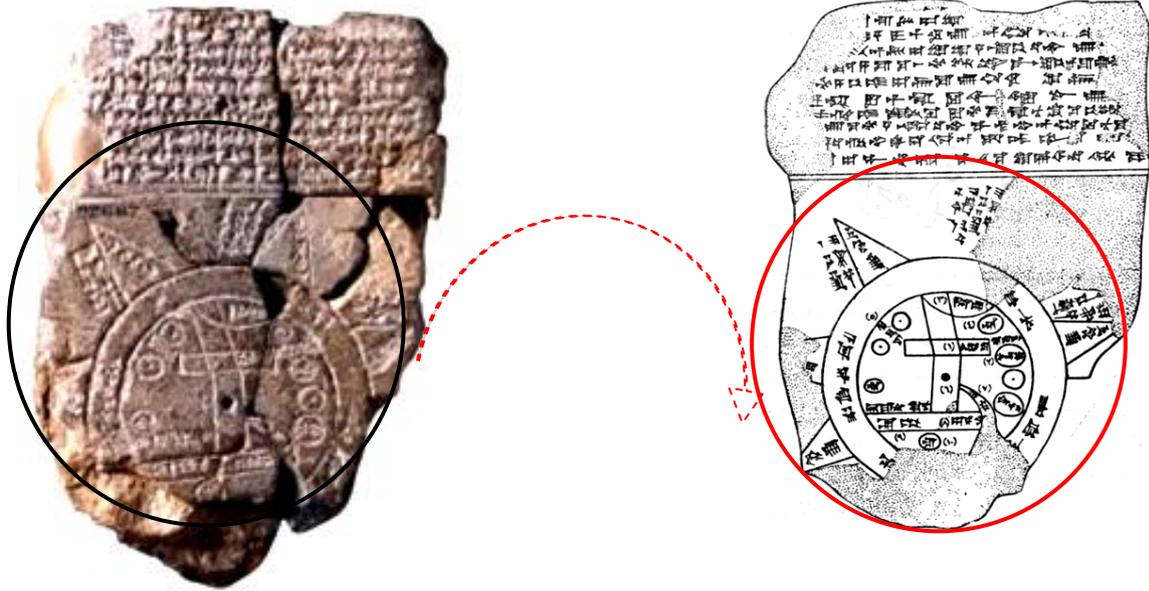
4- المائل

5- المائل المعاكس

²¹Bertman, Stephen.(2003). Handbook to life in ancient Mesopotamia. United States of America: Oxford University.P 184

²²Bertman, Stephen. Handbook to life in ancient Mesopotamia.P 272.

وجميعها تفتتح بشكل أوسع من البوصلة الأشورية تلك التي قادت الى اكتشاف خارطة العالم ، وهي أول خارطة توضع في العراق من العهد البابليِّ القديم حوالي 4000 سنة ماضية (شكل 17:18).



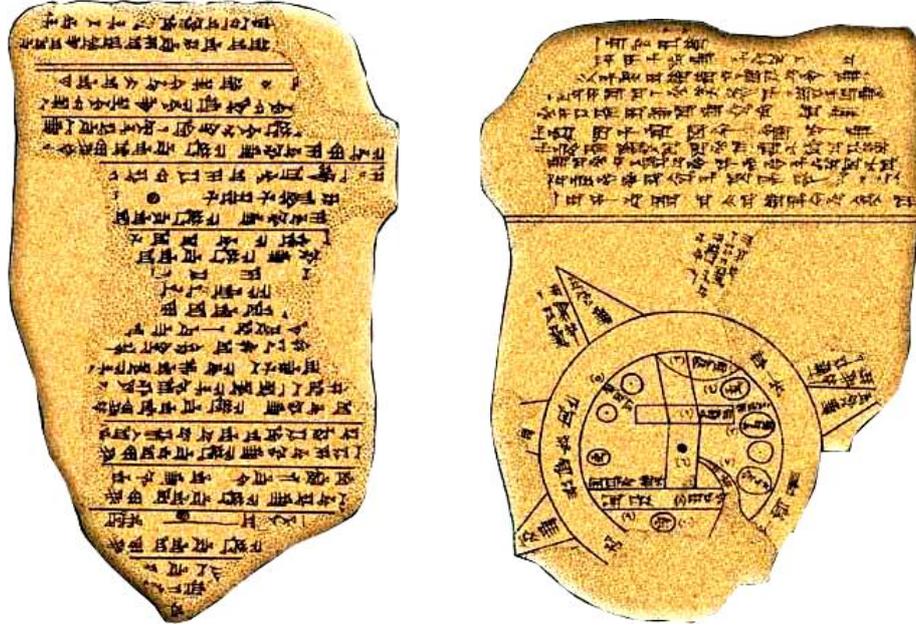
شكل 17: خارطة العالم توضح تصور العراقيين القدامى أن بابل هي مركز العالم للتصنيف الجغرافي التالي (1- بابل -2- بلاد آشور، 3- جبال، 4- مدينة، 5- بلاد، 6- نهر الفرات، 7- قرع من الفرات، 8- الهور الذي يصب في نهر الفرات، 9- القناة التي تصب في البحر المحيط، 10- بلاد البحر)²³.

وما نجد أفضل تعليق على هذا المنجز الحضاريِّ العريق من مقولة (السير جون كلوب) : " لقد حان الوقت لكي نقدر دون أي تحيز ، إسهام الحضارة الرافدينيَّة في تاريخ الجنس البشريِّ .

وهذه العملية تمكنا من أن ننظر نظرة أكثر صحَّة إلى التطور التاريخيِّ للجنس البشريِّ ككل متكامل ومستمر²⁴

²³ الراوي، فاروق ناصر. (1985). العلوم والمعارف. في كتاب (حضارة العراق). نجبة من الباحثين العراقيين. دط . بغداد: دار الحرية للطباعة. الجزء 2، ص 280-300.

²⁴ سوسة، أحمد. (1980). حضارة وادي الرافدين بين الساميين والسومريين. سلسلة دراسات (214). منشورات وزارة الثقافة والاعلام. دار الرشيد للنشر. ص 2.



أ- خارطة العالم من القسم الامامي
ب- خارطة العالم من القسم الخلفي
شكل 18: اللوح الأصلي لخارطة العالم محفوظ في خزانة المحف البريطاني برقم (E 153/92687)
<http://www.qerdaha.com/forum/showthread.php?p=117579>

6- نتائج الدراسة

دخل الرقم (7) كتحصيل حاصل في بنيته الانشائية سواء كانت ايجابية ام سلبية بمدلول واحد اساسي هيمن على جميع النصوص الخطائية في مدلول الالوهية سواء كانت نجمة (خماسية، سداسية، ثمانية ... إلخ)

7- التوصيات

القيام بدراسات مكمله لباقي الحضارات الاخرى لتعزيز الرؤية ووحودية فكرة حاصل تجميع الرقم (7) .

Reference

Al-Quran

- Baru Andre. 1980, *BiladAsyur*. Iraq: al-Rasyid li al-Nasyr
- Baru Andre, 1977. *Sumarfununhawahadaratuha*. Terjemahan Esa Salaman & Salim Tahaaltakriti. Baqdad: al-Maktabah al-wataniyah
- Banu, Lock. 2001. *Isyaratrumuzwa Asatir*. Ter. FaizKumNaqsh. Lubnan: Uaid li al-Nasyr
- Bertman, Stephen. 2003 *Handbook to life in ancient Mesopotamia*. United States of America: Oxford University
- Black, Jeremy and Anthony Green.(1992). *Gods Demons and symbols of Ancient Mesopotamia an Illustrated Dictionary*. (Illustrations) Tessa Rickards. London: British Museum.
- Collon, Dominique. (2007). Babylonian Seals. In the book (*The Babylonian World*). Edited: Gwendolyn Leick. (PP 103- 112). New York and London: Routledge. Part II.
- Du Ry. Carel J, (1969), *Art of the Ancient near and Middle East*. New York: Harry N. Abrams.
- Hall, James (1994). *Illustrated Dictionary of Symbols in Eastern and Western Art* (Illustrated). Chris Puleston. London. John Murray.
- Hanun, Nael. 1978. Syakhsiyyah al-Ilah al-Umm wadaur al-Ilahiyyahanan Isytar fi al-Nusus al-Sumariyyahwa al-Akadiyyah. *Majalah Saumar* (V.34 bil 1-2, 22-40)
- Hasan Zuhair Muhammad.1981. Alam al-Zaman – al-Makan- al-AdadIndaQudama’ al-Iraqiyyin. *Majallat Saumar* (v.34,bil1-2, 22-24)
- Al-Khazali, Majid. 2000. Al-Muktakidat al-Umuriyyah. Silsilat al-Turath al-Ruhi li al-Insan. Amman: Dar al-Syuruq li al-Nsyurwa al-Tawzi’
- Al-Majidi, Khazal. 1998. *InjilSumar*. Al-Urdun: Al-Ahaliyyah
- Al-Majidi, Khazal. 1998. *Injil Babel*. Al-Urdun: Al-Ahaliyyah
- Al-Quniy, Sayyid Muhammad. 1989. Al-Zahrah Baia al-Khasbwa al-Harb. *Majalat al-Karmal*. V.33, 1-13.
- Al-Rawi, FaruqNaser. 1985. *Al-Ulumwa al-Maarif* fi Kitab Hadarat al-Iraq Jil 2, Nakhsbat min al-Bahithin al-Iraqiyyin . Baqdad: Dar al-Hurriyyah li al=Tibaah.
- Sakiz, Henry. 1966. Azmat Babel Mujaz Hadhara Bila al-Rafidayn al-Qadimat. Ter.Amer Suliema. Al-Musal: dar al-Kutub li al-Tibaahwa al-nasyr.
- Sawsat, Ahmad. 1980. Hadaratwadi al-Rafidaynbayna al- Samiyyinwa al-Sumariyyin. *Silsilat al-Dirasatmansyurat* Wizarat al-Thaqafahwa al-I’lam Dar al-Rasyid li al-Nasyr
- Yasin, GhassanTaha. 2011. *Dirasat fi al-Atharwa al-Tarikh al-Qadim*. Malayzia: al-Jamiah al-Islamiyyah Malaysia

About the Authors:

Juhaena Hamid Hasani is a Senior lecturer of Fine Arts & Mesopotamian civilization, Faculty of Education University Wassit Iraq. . She can be contacted at _jhh@yahoo.com.

Siti Rugayah Hj. Tibek (Ph.D) is the Director of Institute of West Asian Studies University Kebangsaan Malaysia. Professor at Department of Dakwah and Leadership, Faculty of Islamic studies University Kebangsaan Malaysia. She can be contacted at siti_tibek@yahoo.com.

Ghassa Taha Yaseen (Ph.D) is a Professor of Ancient History and Archaeology at the Department of History and Civilization, Kulliyyah of Islamic Revealed Knowledge and Human Sciences, International Islamic University of Malaysia. He can be contacted at ghassantaha@hotmail.com.

Eeman Muhammad Abbas (Ph.D) is a lecturer at Department of Arabic studies and Islamic civilization and Fellow of Institute of West Asian Studies (IKRAB) Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi. She can be contacted at anar_111@hotmail.com.